都鲁德

讨白经

走节经

目　　录

一、《都鲁德》（دُورُود）.....1

都鲁德都阿：.....6

二、讨白（تَوْبَة）.....7

讨白祷辞：.....10

三、走节经（بَرَاءَة）.....11

走节经都阿：.....20

一、《都鲁德》（دُورُود）

إِنَّ اللهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا۝ لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ

起：的确，真主和他的天仙们都赞美至圣，哎，信道的人们啊！你们要赞颂他，多多祝他平安！（سورة الأحزاب《古兰》33：56）主啊！我们全顺从你的意愿。

وَسَعْدَيْكَ

回：知感你为主赐给的恩典。

صَلَوَاتُ اللهِ الْبَرِّ الرَّحِيمِ

起：独慈救免之主的慈惠在我们上。

وَالْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ

回：临近真主的众天仙的祈祷在我们上。

وَالنَّبِيِّنَ وَ الصِّدِّقِينَ

起：一切圣人和贤品之人的祈祷在我们上。

وَالشُّهَدَاءِ وَ الصَّالِحِينَ

回：一切殉道之人和纯善之人的祈祷在我们上。

وَمَاسَبَّحَ لَكَ مِنْ شَيْءٍ

起：万物都赞美你为主。

يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

回：哎，调养众世界的真主！

عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللهِ

起：主的慈悯在阿卜杜拉之子穆罕默德上。

خَاتِمِ النَّبِيِّنَ وَسيِّدِ الْمُرْسَلِينَ

回：他是封印万圣和一切使者的圣王。

وَإِمَامِ الْمُتَّقِينَ

起：他是一切清廉之人的伊玛目。

وَرَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

回：他是化育众世界的真主的使者。

اَلشَّاهِدِ الْبَشِرِ النَّذِيرِ الدَّاعِى اِلَيْكَ

起：他是作见证的，给人报喜和传警告的，奉你的口唤，把人引导于你的圣王。

بِاِذْنِكَ السِّرَاجِ الْمُنِيرِ وَعَلَيْهِ السَّلاَمُ

回：他是黑暗中的明灯，平安吉庆在他上。

اَلصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَيْكَ

起：真主的慈惠和平安在你上。

يَا حَبِيبَ اللهِ

回：真主的爱臣啊！

اَلصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَيْكَ

起：真主的慈惠和平安在你上。

يَا خَلِيلَ اللهِ

回：真主的密友啊！

اَلصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَيْكَ

起：真主的慈惠和平安在你上。

يَا رَسُولَ اللهِ

回：真主的使者啊！

اَلصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَيْكَ

起：真主的慈惠和平安在你上。

يَا شَفِيعَ اَلْمُؤْمِنِينَ

回：替穆民说情的至圣啊！

اَلصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَيْكَ

起：真主的慈惠和平安在你上。

يَا شَفِيعَ الْمُسْلِمِينَ

回：替穆斯林说情的圣王啊！

اَلصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَيْكَ

起：真主的慈惠和平安在你上。

يَا شَفِيعَ الْمُذْنِبِينَ

回：替罪人说情的圣王啊！

اَلصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَيْكَ

起：真主的慈惠和平安在我们上。

وَعَلَى عَبَادِ اللهِ الصَّالِحِينَ

回：也在真主的一切清廉的仆人上。

وَسَلاَمٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

合：真主的平安在一切圣人上，一切赞颂全归调养众世界的真主。

注：九品至圣　的教生即是九品的教生，都在四品大圣之上，故先提我们，后提一切圣人。

注：至圣　的搭救是先搭救说情有信仰而无遵行和少遵行的穆民，因为他们舍品失职，最先跌落人火狱，再搭救说情一切穆斯林，因为他们有遵行又有疏忽，有善功又有罪过，须上天秤。最后是一切罪人，从火狱中被搭救讲情放赦，再到仙池中去洗净，把他们送入第一层天园。

都鲁德都阿：

اَللَّهُمَّ احْفَظْنَا مِنْ شَرِّ الدَّجَّالِ وَشَرِّ
الْيَأْجُوجِ وَالْمَأْجُوجِ وَمِنْ بَلاَءِ الدُّنْيَا
وَعَذَابِ الْآخِرَةِ بِحَرْمَةِ سُورَةِ الْكَهْفِ
وَصَلَّى اللّٰهُ عَلَى رَسُولِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ
اَجْمَعِينَ ۞

主啊！求你凭着你为主的真言《山洞章》的情分，从旦扎里，野朱者，埋朱者的伤害上护佑我们，从今生的磨难和后世的火狱上护佑我们。

真主的慈悯在我们的至圣穆罕默德和他的一切后裔上。

在祷词之后，由教长演讲教化，以祈道光再灿，教化重兴，故不可减去。

二、讨白（تَوْبَة）

أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَسْتَغْفِرُاللهَ الْعَظِيمَ(٣) الَّذِى لاَإِلَهَ إِلاَّهُوَ

الْحَىُّ الْقَيُّومُ غَفَّارَ الذُّنُوبِ سَتَّارَ

الْعُيُوبِ عَلَّامَ الْغُيُوبِ كَشَّافَ الْكُرُوبِ

مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ وَالْاَبْصَارِ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ
وَأَتُوبُ إِلَيْهِ وَأَسْأَلُهُ التَّوْبَةَ إِنَّهُ هُوَ
التَّوَّابُ الرَّحِيمُ
اَللّٰهُمَّ إِنِّى أَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُشْرِكَ بِكَ
شَيْئًا وَأَنَا أَعْلَمُ بِهِ وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَالاَ أَعْلَمُ
إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ وَأَقُولُ لاَإِلَهَ إِلاَّ
اللّٰهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللّٰهِ(٣) أَشْهَدُ أَنْ لاَ
إِلَهَ إِلاَّاللّٰهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ(٣) لاَإِلَهَ إِلاَّاللّٰهُ

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللهِ(٣) خُدَى يَكِسْتِ

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللهِ بَرْحَقَّسْتِ

آمَنْتُ بِاللهِ كَمَا هُوَ بِأَسْمَائِهِ وَصِفَاتِهِ

وَقَبِلْتُ جَمِيعَ أَحْكَامِهِ

آمَنْتُ بِاللهِ وَمَلاَئِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَ

الْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ مِنَ

اللهِ تَعَالَى وَالْبَعْثِ بَعْدَ الْمَوْتِ ه

译文：我向尊大的真主从所有的罪过上求恕饶！（三遍）万物非主，唯有他。他是永活的主，维护万物的主。我向恕饶罪过的，遮盖缺陷的，能知未见的，开解困难的，开人心眼的主从各样罪过上求恕饶，并完全归在真主的一边。我向他祈求忏悔，的确他是承领忏悔的，是特慈的。

主啊！求你护佑我免犯以物配主的大

罪，求你恕饶我知道的罪恶与不知道的罪恶。你确是详知未见的。（三遍）

我作证：除真主外，绝无主宰，他独一无偶。我又作证：穆罕默德 是主的使者。（三遍）真主是独一的，穆罕默德是真真实实的主的使者。

我归信真主，诚信他的一切尊名与德性，我接受他的一切律法与判断。我归信真主、天仙、天经、圣人、后世、前定、好歹来自主，和死后的复生。

讨白祷辞：

اَللّٰهُمَّ تَقَبَّلْ تَوْبَتَنَا بِحَقِّ نَبِيِّنَا الْمُصْطَفَى

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِحَقِّ مَوْلَنَا

الْمُجْتَبَى قَدَّسَ اللّٰهُ سِرَّهُ

主啊！求你看在我们受特选的至圣和毛拉（祈主使他们的机密清净！）的情面上接纳我们的忏悔。

三、走节经（بَرَاءَة）

从舍尔邦月见月当晚起，共十五日。

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ مُحَمَّدٌ حِبِيبُ اللهِ

万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的爱臣。

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ مُحَمَّدٌ خَلِيلُ اللهِ

万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的密友。

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللهِ

万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。

نَبِيُّ اللهِ وَلِيُّ اللهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللهِ

真主的圣人，真主的卧力，穆罕默德是真主的使者。

اَلشَّمْسُ عَلَى السَّمَاءِ وَالرَّجُلُ عَلَى الْأَرْضِ شَهْرُونَ عَلَى الْعَشْرَةِ ثَانِى شَهْرُ النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلاَمُ

太阳升高在天上，其光辉撒扬大地。每年分十二个月，这是至圣的月份，平安吉庆在他上。

شَهْرُ شَعْبَانَ شَهْرُ اللهِ تَغْفِرُ اللهِ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ بَرَاتُ اللهِ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ شَهْرُ النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلاَمُ

舍尔邦月也是真主的月份。真主怒饶一切归信的人，真主的赦免在一切归信的人上。这是至圣的月份，平安吉庆在他上。

اِسْتِغْفَارُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى اللهِ تَغْفِرُ اللهِ

عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِيمَانُ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ اللهِ

أَمْرُ اللهِ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ شَهْرُ النَّبِيِّ عَلَيْهِ

السَّلاَمُ

归信之人的悔罪是受真主恕饶的。归信之人的伊玛尼是真主赏赐的。真主的命令是通行在归信之人上的。这是至圣的月份，平安吉庆在他上。

تَسْبِيحُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى اللهِ رَحْمَةُ اللهِ

عَلَى الْمُؤْمِنِينَ صَلوةُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى اللهِ

اِقَابَةُ اللهِ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ شَهْرُ النَّبِيِّ عَلَيْهِ

السَّلاَمُ

归信之人的赞颂归于真主，真主的慈惠赐于归信之人；归信之人的拜功专为真

主，真主的应答给予归信之人。这是至圣的月份，平安吉庆在他上。

صَلٰوةُ الْاُمَّةِ عَلَى الرَّسُولِ شَفَاعَةُ

الرَّسُولِ عَلَى الْاُمَّةِ اِعْتِقَادُ الْاُمَّةِ عَلَى

الرَّسُولِ هِدَايَةُ الرَّسُولِ عَلَى الْاُمَّةِ شَهْرُ

النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلاَمُ

教生的赞美归于使者，使者的说情搭救针对于他的教生；教生的虔诚信仰在使者的引领传达上，使者的引导在教生。这是至圣的月份，平安吉庆在他上。

اِقَامَةُ الْمُؤْمِنِينَ فِى الْجَنَّةِ اِقَامَةُ الْمُنَافِقِينَ

فِى النَّارِ اِقَامُةُ الْكَافِرِينَ فِى النَّارِ شَهْرُ

النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلاَمُ

归信之人得进天堂，两面派归于火狱，悖逆不信之人也归于火狱。

这是至圣的月份，平安吉庆在他上。

يَا مَوْلَىَ يَا مَوْلَىَ يَا مَوْلَىَ

毛拉呀！毛拉呀！毛拉呀！

وَتَزَوَّدُوا فِى حَيَوتِكُمُ الدُّنْيَا فَاِنَّ خَيْرَ

الزَّادِ التَّقْوَى فَانْصُرْنَا فِى شَهْرِ

الْمُصْطَفَى يَا مَوْلَىَ

在今生要快筹路费，因为旅费中最强的是清廉敬畏。主啊！在受特选的至圣的月份求你相助我们。

فَاقْرَؤُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْ آيَاتِهِ الْكُبْرَى فَاِنَّ

خَيْرَ الْقِرَأَةِ كَلِمَةُ الْمُنْتَهَى فَانْصُرْنَا فِى

شَهْرِ الْمُصْطَفَى يَا مَوْلَىَ

你们从真主尊贵的真言中念自己所容易的，念功中最强的是尽力地念。主啊！在受特选的至圣的月份求你相助我们。

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ لِوَقْتِ الْأُولَى

فَاِنَّ خَيْرَالصَّلٰوةِ الْوُسْطَى فَانْصُرْنَا فِى

شَهْرِ الْمُصْطَفَى يَا مَوْلَى

拜功的入时，你们就应看守住它，拜功中最强的折中的拜。主啊！在受特选的至圣的月份求你相助我们。

صُومُوا لِرُؤْيَتِهِ فِى السَّمَاءِ الْقُرْبَى فَاِنَّ

خَيْرَ الصِّيَامِ اِمْسَاكُ الْهَوَى فَانْصُرْنَا فِى

شَهْرِ الْمُصْطَفَى يَا مَوْلَى

见到近天的新月，你们就应封斋，止住自性私欲是最贵的斋。主啊！在受特选的至圣的月份求你相助我们。

تَصَدَّقُوا إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَالْاَهْلِ فَاِنَّ خَيْرَ الصَّدَقَةِ صِدْقٌ إِلَى الْاَعْلَى فَانْصُرْنَا فِى شَهْرِ الْمُصْطَفَى يَا مَوْلَىَ

你们应给学堂和亲属施济，施济中最强的是把东西送到高尚的费用上。主啊！在受特选的至圣的月份求你相助我们。

حَجُوا إِلَى الْبَيْتِ وَالْعَرْفَاتِ فَاِنَّ خَيْرَ الْحَجِّ إِلَى الْاَخْفَى فَانْصُرْنَا فِى شَهْرِ الْمُصْطَفَى يَا مَوْلَىَ

你们应当朝觐并登阿拉法特山，的确，最贵的朝觐是时时朝向。主啊！在受特选的至圣的月份求你相助我们。

وَسَبِّحُوا بُكْرَةً وَاَصِيلًا فَاِنَّ خَيْرَ الْعَمَلِ فِكْرُ الْقَلْبِ فَانْصُرْنَا فِى شَهْرِ الْمُصْطَفَى يَا مَوْلَىَ

你们应在早晚赞美真主，的确，最贵的功干是用心参悟。主啊！在受特选的至圣的月份求你相助我们。

وَجَاهِدُوا فِى الْأَمْرِ وَالنَّهْى فَاِنَّ خَيْرَ الْقَوْلِ اِنْتِفَاعُ النَّاسِ فَانْصُرْنَا فِى شَهْرِ الْمُصْطَفَى يَا مَوْلَىَ

你们根据命令和禁止为主道奋斗，的确，劝化中最强的是对人有益的话。主啊！在受特选的至圣的月份求你相助我们。

وَاسْتَغْفِرُوا مِنَ الْمَعِصِيَةِ فِى نِصْفِ

شَعْبَانَ فَاِنَّ خَيْرَ التَّوْبَةِ لَيْلَةُ الْبَرَاةِ

فَانْصُرْنَا فِى شَهْرِ الْمُصْطَفَى يَا مَوْلَى

在舍尔邦的前半月，你们要从一切的罪过上向真主求恕饶。的确，拜拉提夜间的讨白是最贵的讨白，主啊！在受特选的至圣的月份求你相助我们。

لِسَانُنَا عِبَادَةُ الْخَمْسِ وَالتَّقْوَى رِجَاؤُنَا

فَاتِحَةُ الْاِخْلاَصِ لِلدُّعَاءِ فَانْصُرْنَا فِى

شَهْرِ الْمُصْطَفَى يَا مَوْلَى

我们的舌肉要费用在五时的拜功和敬畏中，我们所希望的就是虔诚地诵念《法谛哈》祈祷。主啊！在受特选的至圣的月份求你相助我们。

وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللهِ ﷺ

他是独一无二的，穆罕默德是真主的使者。

走节经都阿：

اَللَّهُمَّ اكْتُبْلَنَا بَرَاءَةً مِنَ النَّارِ وَأَمَانًا مِنَ الْعَذَابِ وَجَوَازًا عَلَى الصِّرَاطِ وَنَصِيبًا مِنَ الْجَنَّةِ مَعَ الْآبَاءِ وَالْأُمَّهَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ ﷺ

主啊！求你把从火狱上无罪的证件写给我们，使我们从火狱的刑罚上安宁，在过仙桥上转为容易，并把天园中的福份赐给我们和我们的先辈。凭着你的慈悯，哎，慈悯中至慈悯的主啊！